BỘ LAO ĐỢNG - THUOONG BINH
VÀ XÃ HỌ́I
Sô: $868 /$ (२Đ-LĐTBXH

CỌNG HÒA XÃ HỌ́I CHỦ NGHĪA VIẸT NAM
Dộc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nọi, ngày 16 tháng f năm 2010

## QUYÉT DỊNH

> Về việc ban hành Quy trình sản xuất, thẩm dịnh và ban hành học liệu phim video cho các chương trình dạy nghề trình dộ sơ cấp nghề và chương trinh dạy nghề dưới 3 thaing

## BỌ́ TRƯƠNG BỌ́ LAO ĐỌ́NG - THƯƠNG BINH VẢ XĀ HỌI

Căn cứ Nghị định số $186 / 2007 / \mathrm{ND}-\mathrm{CP}$ ngày 25 tháng 12 năm 2007 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tồ chức của Bộ Lao dộng-Thương binh và Xã hội;

Căn cứ Quyết định số 86/2008/QĐ-TTg ngày 03/7/2008 của Thủ tướng Chính phủ về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tồ chức của Tổng cục Dạy nghề;

Căn cứ Quyết định số $1956 /$ QĐ-TTg ngày 27 tháng 11 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án đào tạo nghĉ̀ cho lao dộng nông thôn dến năm 2020;

Xét dề nghị của Tổng cục trưởng Tổng cục Dạy nghề,

## QUYET ĐİNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này "Quy trình sản xuất, thẩm dịnh và ban hành học liệu phim video cho các chương trình dạy nghề trình độ sơ cấp nghề và chương trình dạy nghề dưới 3 tháng".

Điều 2. Quyết định này có hiệu lụ̣c kể từ ngày ký.
Điều 3. Chánh Văn phòng Bộ, Tồng cục trưởng Tổng cục Dạy nghề. Thú trưởng đơn vị và cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hänh quyếl dịnh này./.or

## Nờ thọ̣n:

- Nhu điều 3;
- Bộ trương (để báo cáo); - Luu: VT, TCDN.



## QUY TRÌNH

SÃN XUǺT, THÅ̉M ĐỊNH VÀ BAN HÀNH HỌC LIẸU PHIM
VIDEO CHO CÁC CHƯƠNG TRİNH DAYY NGHHÊ TRİNH ĐỐ
SƠ CÁP NGHÉ VÀ CHƯƠNG TRİNH DAY NGHÊ DƯỚI 3 THÁNG
(Kèm theo Quyết định số 868 /QĐ-LĐTBXH ngày 16 tháng 7 năm 2010
của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội)

## Chưong I <br> XÂY DỰNG NHIỆM VỤ SẢN XUȦT HỌC LIẸU PHIM VIDEO

Điều 1. Yêu cầu đối với đơn vị xây dựng nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video

1. Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động dạy nghề trình độ sơ cấp nghề đối với nghề cần xây dựng nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video.
2. Có ít nhất 02 giáo viên cơ hữu, với 5 năm kinh nghiệm trở lên đang giảng dạy trình độ sơ cẩp nghề của nghề cần xây dựng nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video.

Uu tiên đơn vị đã biên soạn hoặc tham gia biên soạn chương trình đào tạo nghề cần sản xuất học liệu phim video.

Điều 2. Quy trình xây dựng nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video

1. Nghiên cứu chương trình dạy nghề, xác định các nội dung đào tạo trong chương trình dạy nghề cần phải sản xuất học liệu phim video;
2. Xác định những điểm quan trọng (điểm nhấn) trong từng nội dung đào tạo cần phải sản xuất học liệu phim video;
3. Lấy ít nhất 03 ý kiến chuyên gia dạy nghề (có ít nhất 5 năm kinh nghiệm và có cùng nghề đang xây dựng nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video ) về kết quả xác định tại các khoản 1 và 2 của Điều này;
4. Chỉnh sửa, hoàn thiện nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video sau khi có ý kiến chuyên gia.
5. Bảo vệ nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video trước Hội đồng thẩm định (Quy định tại Điều 6 ).
6. Hoàn thiện nhiệm vụ sản xuất họcc liệu phim video theo yêu cầu của Hội đồng thẩm định.

## Chương II <br> BIÊN SOẠN KỊCH BẢN, SẢN XUÁT HỌC LIẸU PHIM VIDEO

Điều 3. Yêu cầu đối với các đơn vị biên soạn kịch bản, sản xuất học liệu phim video
l. Đăng ký kinh doanh, trong đó có hoạt động biên soạan kịch bain phim video và sán xuất phim video.
2. Có it nhất 05 năm kinh nghiệm trong lĩnh vục biên soạn kịch bán phim video và san vuál phim video.
3. Bủ năng lực đế biên soạn kịch bản phim video và sản xuất phim video, đạt chất lượng và yêu cầu tiển độ.

Điều 4. Quy trình biên soạn kịch bản học liệu phim video

1. Biên soạn kịch bản họe liệu phim video trên cơ sở nhiệm vụ sán xuất đã được Hội đồng thẩm định thông qua;
2. Họp lấy y kiến ít nhất 05 chuyên gia ( 02 chuyên gia lả giảo viên đang dạy nghề sản xuất học liệu phim video: 03 chuyên g̣ia về kịch ban phim) có ít nhất 05 năm kinh nghiệm:
3. Chỉnh sứa và hoàn thiện kịch bản học liệu phim video.
4. Bảo vệ kịch bản học liệu phim video trước Hội dồng thầm định (Quy dịnh tại Điều 6 ).
5. Chỉnh sửa và hoàn thiện kịch bản học liệu phim video theo yêu cầu của Hội đồng thẩm định (nếu có).

Điều 5. Quy trìnhı sản xuất học liệu phim video

1. Chuẩn bị sản xuất học liệu phim video.
a) Xây dựng kế hoạch sán xuất học liệu phim video.
b) Xảc địnnh nguồn tư liệu để sản xuất học liệu phim video (mua bản quyền hoặc sản xuất mới các đoạn phim video).
c) Khảo sát, lụra chọn địa điểm làm học liệu phim video.
2. Sản xuất các tài liệu ban đầu học liệu phim video (ghi âm, ghi hinh...).
3. Biên tập học liệu phim yideo theo kịch bann.
a) Dựng hinh học liệu phim video;
b) Bọc lời bình, lồng tiếng cho học liệu phim video;
c) $K y ̃ ~ x a ̉ o ~(n e ̂ ́ u ~ c o ́) ; ~$
d) Hop lấy ý kiến it nhất 03 chuyên gia ( 01 chuyên gia lò giáo viên đang dặy ngnề sản xuất nọc liệu phim video; 02 chuyen gia vè phim video) có it nhất 5 năm kinh nghiệm ;
e) Chinh scrua, hoàn thiện học liệu phim video;
4. Bảo vệ trước Hội dồng thấn định.
5. Chỉnh sưra và hoản thiện học liệu phim video theo yêu cî̉u cúa Hội đồng thẩm đ̣̣nh (nếu có).

## Chưong III



## Điền 6. Hội đồng thẩm định

1. Hội đồng thẩm định nhiệm vụ săn xuất học liệu phim video, kịch bản học liệu phim video và học liệu phim video (sau đây gọi là Hội đồng thẩm định) do Tổng cục trưởng Tổng cục Dạy nghề quyết định thành lập.
2. Chớr năng, nhiệm vụ, trách nhiệm cúa Hội đồng thấm định:
a) Hội đồng thẩm định là tố chức có chức năng tư vấn giúp Tổng cục trưởng Tồng cục Dạy nghề trong việc thẩm định nhiệm vụ sain xuất học liệu phim video, kịch bản học liệu phim video và học liệu phim video.
b) Hội đồng thầm định có nhiệm vụ tổ chức thầm dịnh:

- Nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video:
- Kịch bản học liệu phim video:
- Học liệu phim video;
c) Trách nhiệm của Hội đồng thẩm định:
- Chịu trách nhiệm về chất lượng thẩm định;
- Kiến nghị về việc cho soạn thảo kịch bàn học liệu phim video:
- Kiến nghị về việc cho sàn xuất học liệu phim video và ban hành học liệu phim video:
- Lập báo cáo kết quá thẩm định gửi Tổng cục tướng Tổng cục Dậ nghề đế vem xét, quyếl định.

3. Cơ cấu thành phấn của Hội dồng thẩm địnt
a) Thành phần của Hội đồng thẩm định bao gồn cảc nhả giáo, cán bộ quản lý dạy nghề, cán bộ khoa học ky thuật của doanh nghiệp, cơ sở săn xuất kinh doanh. Hội đồng thẩm định phải có ít nhất một phần ba tồng số thành viên là nhà giáo có kinh nghiệm đang giäng dạy ở cấp trình độ dào tạo nghề urơng ưng với ngnè̀ có nọc liệu thẳm dịnh;
b) Hội đồng thẩm định co 5 hoặc 7 người tuỳ theo khối hượng công việc của học liệu phim video cần thấm định gồm: Chủ tịch, phó chü tịch. uy̌ viên thu' ký và các uŷ̉ viên;
c) Thành viên than gia xậ dựng nhiệm vụ san xuait học liệu phim video. soạn tháo kịch bán học liệu phim video và san xuất hục liệu phim video không được là thành viên Hội đồng thầm định.
4. Tiêu chuẩn của thành viên Hội đồng thẩm định:
a) Có trình độ trung cấp ng̣hề trở lên;
b) Có ít nhất 5 năm kinh nghiệm hoạt động một trong các lĩnh vực: Sán xuất, kinh doanh, dịch vụ, quản lý, giảng dạy nghề cần thẩm định:
c) Có uy tín trong lĩnh vực đang hoạt dộng.
5. Nguyên tắc làm việc của Hội đồng thẩm định:
a) Hội đồng thẩm định làm việc dưới sụ̣ điều hainh cưa Chú tịch Hội đồng: Phiên họp của Hội đồng thầm định phải đảm bảo có mặt it nhất $2 / 3$ tống số thành viên Hội đồng thầm định:
b) Hội đồng thẩrn định làm việc theo nguyên tắc tập trung dân chủ, từng thành viên trong Hội dồng có ý kiến phân tích, đánh giá công khai mặt được, mặt chưa dược đối với nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video, kịch bản học liệu phim video, học liệu phim video vả bỏ phiếu kín đánh giá. Kết huân của Chủ tich Hôi đồng thẩm đinh trên cơ sở đa số phiếu của các thành viên Hội đồng thẩm định. Các ý kiến khác với kết luận của Chủ tịch Hội đồng thầm định được bảo lưu và gừi Tổng cục Dạy nghè̀.
c) Biên bản cuộc họp của Hội đồng thầm dịnh phaii có chữ ký của Chú tịch Hội đồng thẩm địnth. Thư ký Hội đồng thẩnn định.

## Điều 7. Quy trình thẩm dịnh học liệu phim video

!. Chuần bi
a. Chủ tịch Hội dồng thẩm định lập kế hoạch thẩm dịnh vả gửi tài liệu đến các thành viên. Họp hội đồng thấm định trong vòng 15 ngày kể từ khi nhận được yêu cầu thẩm định của Tổng cục Dạy nghề.
b. Thông báo với đơn vị xây dựng nhiệm vụ sàn xuất học liệu phim video, dơn vị soạn thảo kịch bản học liệu phim video, sản xuất học liệu phim video về thời gian, dịa điểm và nội dung họp thẩm định của Họ̉i đồng thấm ựilin.
c. Các thành viên Hội đồng thẩm định nghiên cứu tải liệu, chuần bị ý kiến nhận xét, dánh giá bằng văn bản gửi Chui tịch Hội dồng̣ thầm dịnh.
2. Thẩm định nhiệm vụ sàn xuất học liệu phim video
a) Bơn vị xậy dựng nhiệm vu sán xuấl học liệu phim video báo cáo nội dung.
b) Các thành viên Hội đồng thẩm định thảo luận, đánh giá.
c) Đơn vị xây dựng nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video trả lợi các câu hỏi của thành viên Hội đồng thẩm định.
d) Hộı đồng thẳm định bo phiếu đánh giáa theo 3 mức salu:

+ Mức 1: Nhiệm vụ sản xuất học liệu plim video đạt yêu cầu, đề ng̣hị cho phép soạn thão kịch bản học liệu phim video.

ب Mức 2: Nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video vè̀ coo bán dạt ̣̂êu cầu. nhưng phai chinh sưa trước khi soạn thao kịch ban học liệu phim video.

+ Mức 3: Nhiệm vụ săn xuất học liệu phim video kihõng dạ̣t yêu cầu. phài xây dựng lại.
e) Kịch bản học liệu phim video chi được soạn thào khi nhiệm vụ sán xuất học liệu phim video được Hội đồng thẩm định đánh gíá đạt Mức I tại tiết d. của khoản này

3. Thẩm định kịch bản học liệu phim video
a) Đơn vị soạn tháo kịch bán học liệu phim video báo cáo nội dung .
b) Các thành viên của Hội đồng thẩm dịnh tháo luận, dánh giá công Khai về hịch bản học hiệu phim video.
c) Dơn vị soạn thảo kịch bản học liệu phim video có trách nhiệm trả lời các câu hơi cưa thành viên Hội dồng thầm định.
d) Các thành viên cưa tlội cồng thấm định bó phiểu kin dánh giá chất lượng cuia kịch bản học liệu phim video với một trong ba míc sau:

- Mức 1: Kịch bain học liệ̣ phim video đạt yêu cî̀u, dề nghị̣ sáln xuất.
+ Mức 2: Kịch bán học liệu phim video về co bán dậ yêu cầu, nhưng phải chỉnh sửa crước khi sản xuấi.
+ Mức 3: Kịch bản học liệu phim video không dạt yêu cầu, phai soạu tháo lại.
e) Học liệu phim video chỉ được sản xuất khi kịch bán học liệu phim video được Hội dồng thẩm định đánh giá dạt Mức I tại tiết d. cua khoan nảy.

4. Thẩm dịnh học liệu phim video
 video.
b) Các thành viên cua Hội dồng thấm dịnh tháo luận. dánh giá công khai vè̀ học liệu phim video.
c) Đon vị sản xuất học liệu phim video có trách nhiệm tra lời các câu hỏi của thành viền Hội đồng thẩm định.
d) Các thành viên của Hội đồng thẩm định bổ phiếu kín đánh g̣iá chất lượng của học liệu phim video với một trong ba mức sau:

+ Mức 1: Học liệu phim video đạt yêu cầu. đề nghị ban hành;
+ Mức 2: Học liệu phim video vể cơ bán đạt yêu cầu nhung phải chỉnh sửa trước khi đề nghị ban hành:
- Mức 3: Học liệu phim video không đạt yêu cầu phai sain xuất lại.

5. Phương pháp thấm định.

Chử tịch Hội dồng thẩm dịnh tống họ̣p cảc y kiến dánh gia cuia các thành viên Hội đồng thẩm định và kết luận vể chất lượng cuaa nhiệm vụ sín xuẩt phim video, kịch bản học liệu phim video hoặc học liệu phim video theo một trong ba mức quy định tại khoăn $2,3,4$ của Diều này. Nếu nhiệm vụ sün xuất học liệu phim video, kịch bản học liệu phim video hoặc học liệu phim video phải chỉnh sửa lại thì Chủ tịch Hội dồng thẩm định sẽ yêu cầu chi tiết việc chỉnh sứa và phương pháp thẩm định lại, đơn vị xây dựng nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video, đơn vị soạn tháo kịch bản họ̣ liệu phim video, don vị sản xuất học liệu phim video hoàn chỉnh xây dụ̣ng nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video, kịch bản học liệu phim video hoặc học liệu phim video theo kết hận của Chư tịch hội đồng thẩm định.

Chú tịch Hội đồng thầm định tống hợp, báo cáo lồng cục Dạy nghè vè kêt quẳ thầm dịnh nhiệm vụ sunn xuất học liệu phim vidco, kịch ban học liệu phim video và học liệu phim video.

## Điềt 8. Ban hành học liệu phim video

Căn cứ kết quả thấn định của Hội đồng thầm định về họ̣ liệu phim video, Vụ̣ Cơ sở vật chất và Thiết bị dạy nghề xem xét trình Tổng cục trương Tổng cục Dậ ng̣hề ban hành học liệu phim video.

## Churơng IV TO CHUUC THỨC HIEN

## Điều 9. Trách nhiệm cưa Tổng cục Dạy nghề

1. Phối hợp với các Bộ, cơ quan ngang Bộ. Cơ quan thuộc Chinh phui: Uỷ ban nhân dân các tỉnh. thành phố trực thuộc Trung ươn: Xây dựng ké

2. Lựa chọn đơn vị có dú năug lự vậ dựng nhiệm vụ sán xuất học liệu phim video. soạn thão kịch bán học liệu phim video va sain xuấl học liệu phim video.
3. Thành lập Hội dồng thấm định để thẩrn định nhiệm vụ sản xuất học liệu phim video, kịch bản hocc liêu phim video và hoc liêu ṇhim viden
4. Ban hành học liệu phim video.
5. Tổ chức hướng dẫn, kiểm tra, giám sát hoạt động cùa cảc dơn vị: xây dựng nhiệm vụ sàn xuất học liệu phim video: soạn thảo kịch bän học liệu phim video: sản xuất học liệu phim video; Hội đồng thấm định.
6. Hướng dẫn triển khai và kiểm tra. giám sát việc thực hiện học liệu phim video được ban hành.
7. Quán ḷ̛ Lưu giữ các hồ sơ tài liệu có liên quan dến hợ liệu phim video.
8. Cập nhật, sửa đồi, bố sung học liệu phim video cho phù hợp với tiến bộ khou học, công nghệ và sản xuất thực tế.

## Điều 10. Kinh phí thực hiện

Kinh phí cho hoạt dộng xây dựng nhiệm vụ san xuất học liệu phim video; soạn thảo kịch bản học liệu phim video; sản xuất học liệu phim video được bố trí từ ngân sách nhà nước thông qua việc giao dự toán hảng năm cho Bộ Lao dộng - Thương binh và Xã hội. Việc quản lý và sử dụng kinh phi thực hiện theo các quy định hiện hành.

BQ LAO ĐONG - THUONG BINH
VÀ XĀ HOI


